

О временах грядущих, когда народы,  
распры позабыв, в великую семью соединяются.

A.C. Пушкин

Русский и польский народ веками проживали по соседству, связанны многочисленными узами и общей историей. С другой стороны, трудное историческое прошлое в отношениях поляков и русских утрудняют связи, а существующие стереотипы кажутся непреодолимым барьером.

Друзья из России, с которыми мы общаемся через интернет, спросили: «Сразу ли нашли себя там? Это всё же другая страна, другой менталитет, традиции, нравы?»

И мы откровенно отвечали: «Каждый из нас здесь – своеобразный «остров»; поначалу чужого языка, чужих праздников, обычаев. Человек живёт, обустраивается, приспосабливается к новой обстановке. Очень важно не замыкаться в своём мире и общаться с людьми, встречающимися на нашем пути».

В начале нашего приезда в Польшу мы встретили приятных людей, которые охотно нам помогали в разных ситуациях. Мы не чувствовали себя чужими в Польше. Подтверждение мы находили также в любви поляков к нашей культуре и литературе, некоторые из них хорошо говорили по-русски.

Здесь, изучая польский язык и культуру народностей на территории Польши, мы имели возможность ближе познакомиться с историей государства польского народа.

«Язык и культура – это код нации». Любопытный факт, что значение слова иностранец в переводе на польский язык *cudzoziemiec* или *obcokrajowiec*, означает человек с чужой страны или края, а составное слово *cudzy*= чужой и *obcy*=чужой, посторонний, а как пример в словаре *obcy* *wstęp wzbroniony* = посторонним вход запрещён. И тогда я подумала, что правильно говорят: язык народа отражает характер народа, исторически сложившегося. Вспомнила выражение, которое встречается в средствах массовой информации: *Rosjanin zaborca* = Русский оккупант. Трудно было понять, а тем более принять эту точку зрения. Мы часто встречались с поляками в нашей стране при разных обстоятельствах: в учебных заведениях, где они учились; в Крыму, где они отдыхали; в общественных местах, где они работали на строительстве газопровода для Польши. И всегда наши взаимоотношения оставляли очень приятные воспоминания: мы сразу находили интересующие нас темы о культуре, близкие нашим народам.

Также в Польше, посещая фестивали, спектакли, литературные встречи, которые организовывались в местных домах культуры, парках и театрах, часто встречали полюбившихся певцов и актёров. Нам нравилось, что после выступления артистов, можно было с ними свободно общаться.

Так мы с мужем познакомились с Даниелем Ольбрыхским, вышедшем в фойе Дома культуры по окончанию литературно-музыкального вечера. Актёр услышал, что мы говорим по-русски и продолжил беседу на русском языке. Было приятно узнать о его любви к песням Владимира Высоцкого, а некоторые он сам перевёл на польский язык. В ответ Владислав прочитал своё стихотворение «Эпитафия Джорджу Харрисону», за которое получил оценку – очень хорошее стихотворение.

Не упускаем возможности дополнить свою заинтересованность к русской литературе, знакомясь при случае с польскими учёными в литераторами в клубе «Салон Литерацки», проводимый Людмилой Радин на польском языке.

На их вопрос: «Как мы оцениваем встречу?» Мы ответили: «Остались под впечатлением и духовным удовлетворением от общения с творческими людьми близкими нашему мировоззрению».





Профессор Объединения государственных художественных школ им. В. Герсона Ежи Межвяк сказал: «Очень важно, что молодежь России и Польши объединяются, чтобы создать совместные проекты. Такая работа дает возможность лучше узнать друг друга, познакомиться с образом жизни и ценностями молодежи России и Польши. Фестиваль сближения культур – это та площадка, на которой можно представлять совместные проекты».

2 сентября 2015 года в Российском центре науки и культуры открылась мультимедийная выставка «ПОМНИ...», посвящённая 70 годовщине Победы над фашизмом, которая была представлена Российской Военно-Историческим Обществом, представителем которой был Директор Владислав Владиславович Кононов.

Авторы экспозиции выставки – Народные художники России Василий Нестеренко и Саламат Щербаков. Раньше выставка с успехом была принята в Москве, Смоленске, Волгограде и в Женеве откуда приехала в Варшаву. В сумме выставку посетило около 200 тыс. человек.

«Хотим припомнить, какую цену заплатила за победу наша страна и что было бы у нас, если бы победил немецкий фашизм, и как бы была освобождена Европа?» – сказал на открытии выставки Посол России в Польше Сергей Вадимович Андреев. Также впечатляющими были выступления Директора РВИО Владислава Кононова и Директора РЦНК Сергея Антуфьева.

На выставке присутствовали представители разных общественных организаций Польши и других стран. Выставка, на которой показано три стороны войны: виновники-нацисты, их жертвы и солдаты-освободители, а также какую высокую цену заплатила за победу наша страна, возбудила у гостей необычные эмоции. После торжественной части и осмотра выставки гостей пригласили на террасу, где ждала солдатская кухня. Все гости имели возможность пообщаться и выразить свои эмоции от впечатлений, полученных на выставке. Председатель Российского общества Лидия Ходницкая представила Владислава Черпакова как поэта. Владислав прочитал свою поэму «70– летие Победы», а слушателями были Владислав Кононов, Матеуш Пискорский – лидер партии «Смена», Тадеуш Сикорский и Болеслав Тейковский – представители Польского славянского комитета. Мы сделали несколько видеозаписей и фотографий, чтобы показать нашим друзьям и членам Российского общества.

В 2015 году в Польше произошли значительные общественно-политические и культурные события, которые оставили глубокий след на пути взаимопонимания славянских народов. События на Украине 2014 года, которые поделили народы Украины и России, сильно повлияли на духовное состояние наших соотечественников и одновременно стали движущим фактором для более активного участия в деятельности, направленной на укрепление добрососедских отношений между Польской Республикой и Российской Федерацией в сотрудничестве с организациями: Ассоциация сотрудничества Польша-Россия во главе с председателем Ежи Смолинским и Ассоциация сотрудничества Польша-Восток.

31 октября 2015 года в Варшаве состоялась VI Всепольская конференция российских соотечественников, посвящённая 70-летию Великой Победы. Конференцию приветствовали: Чрезвычайный и Полномочный Посол России в Польше – Сергей Вадимович Андреев; Руководитель представительства Россотрудничества в Польше – Сергей Владимирович Антуфьев; Президент Ассоциации сотрудничества «Польша-Восток» – Иозеф Брыль; Президент Ассоциации сотрудничества «Польша-Россия» Иозеф Смолинский.

С. В. Андреев, в начале своей речи, поздравил участников конференции:

«Вторая мировая война стала тяжелейшим испытанием для всех народов Европы. Мы не имеем права забывать о многомиллионных жертвах, об огромной цене, которую заплатили народы Советского Союза, бойцы Красной Армии, труженики тыла за победу над фашизмом, за освобождение стран Европы от нацизма. Мы объединены общей памятью с событиями тех трагических лет, для нас общими остаются и подлинная правда о войне, и стремление не допускать искажений её истории. К сожалению, в последние годы война и память о ней стали предметом многочисленных политических фальсификаций и спекуляций. Уничтожаются памятники советским воинам, переписываются учебники истории. На уровне целых государств происходит ревизия итогов Второй мировой войны».

Сергей Вадимович Андреев рассказал о недавнем интервью, которое он дал польским журналистам и как его намеревались скомпрометировать, подавая в печать это интервью с искажёнными и

перекрученными интерпретациями. Впоследствии обвинили посла в оскорблении польского народа, когда посол хотел обратить внимание и своё отношение к недопустимым актам сноса памятников советским воинам и высказал, что не было таких плохих отношений между Россией и Польшей от давнего времени. В ответ со стороны польских властей последовала реакция возмущения, за которым последовало действие: С. В. Андреев был вызван в МИД Польши, где должен был объяснить «своё поведение». В заключение своей речи С. В. Андреев сказал: «У меня такое ощущение, что польское общество и информационное польское пространство – две таких реальности, которые существуют параллельно друг от друга. Другой журналист договорился до того, что, как можно работать дипломатом в Польше, если так Польшу ненавидеть? Не испытываю к Польше столь сильного негативного чувства. Польша мне глубоко симпатична и прежде всего симпатичны мне люди с которыми я здесь встречаюсь, к нам относятся доброжелательно. «Первая миссия посла – защищать интересы и позиции своей страны и граждан, стремиться к улучшению отношений со страной пребывания на основе взаимного уважения, понимания и учёта интересов».

С. В. Андреев, завершив выступление, предложил участникам конференции высказывать свои мнения и задавать вопросы, связанные с темой его выступления. В результате завязался интересный диалог между послом и участниками конференции, среди которых были участники польских общественных организаций и российских обществ. В том числе я, как член «Российского общества», получила возможность подтвердить на примере слова С. В. Андреева «Никто не собирается оправдывать преступления сталинского режима, в том числе и Катынь.»

Я рассказала, как мы с мужем, уроженцы города Харькова, не раз посещали Мемориал – место, которое называют кладбищем польских офицеров, хотя похоронены здесь не только офицеры и не только поляки. Сюда, в шестой квартал Лесопарка, свозили тела расстрелянных НКВД граждан СССР, ещё с 1937 года. В 2010 году, будучи с визитом в Харькове, Президент Польши Бронислав Комаровский посетил Мемориал. И, конечно, вспомнила о том, что ранило сердца наших соотечественников: о барбажинском акте уничтожения памятников Советским воинам, погибшим при освобождении Польши от фашистских захватчиков: «Христиане так не поступают!» В заключении передала Послу стихотворение Владислава Черпакова «Памятник Ивану – освободителю Польши».

Президент ассоциации сотрудничества «Польша-Россия» Иозеф Смолинский подчеркнул в своём выступлении упадок экономического и культурного обмена между Россией и Польшей: «Заблокированы были выступления и культурные мероприятия, отменён был год 2015 Культуры России в Польше и Польши в России; введены экономические санкции; ликвидировались памятники российским солдатам. В сентябре 2015 года в городе Пененжно был совершён позорный акт – снос памятника генералу Красной Армии Ивану Черняховскому». Мы призываем к консолидации и диалогу все конструктивные силы. Необходимо всячески сохранять и распространять память о Великой Победе! «Мы обязаны вместе бороться с существующими угрозами, силой нашего единства, общим стремлением к тому, чтобы ужасы прошедшей войны больше никогда не повторились» В конце выступления Иозеф Смолинский выразил надежду, что сотрудничество между нашими организациями будут продолжать развиваться.

Иозеф Брыль представил широкий объём сотрудничества между нашими обществами. Он подчеркнул, что, невзирая на сложную атмосферу между Польшей и Россией после событий на Украине, мы всячески поддерживаем политику Российской Федерации в Польше и показываем с другой стороны, чем это показывают другие политики и средства массовой информации. И самое важное, что помним и напоминаем, кто освободил польские земли от немецко-фашистских захватчиков».

В этой связи хочу процитировать фрагмент письма-обращения Польского национального общества от 2 октября 2015 года к Президенту Республики Польши Анджею Дуде:

*Снос памятников советским солдатам полностью противоречит польскому и международному праву, а также справедливости, которая велит уважать и почитать миллионы солдат, сражавшихся во Второй мировой войне с нацистской Германией, и прежде всего более 600 тысяч советских и несколько десятков тысяч польских воинов, погибших при освобождении Польши от чудовищной немецкой оккупации.*

*Во имя почтения и уважения к ратному труду и пролитой солдатской крови мы требуем сохранить в Польше могилы и памятники советским солдатам, а также названия объектов и улиц, им посвященных. Мы требуем восстановить разрушенные памятники советским солдатам и прежде*



Во всех славянских странах существуют десятки культурных и общественных организаций, которые ставят своей целью защиту и развитие Славянского Мира. «Образ славянского будущего – это, прежде всего, общность суверенных народов, создающих в мирном сотрудничестве цивилизованные ценности, как материальные, так и духовные.» Барбара Кригер – философ, культуролог и член общества Польско – Российской Дружбы. Во время составления нынешней статьи Б. Кригер прислала мне материал «Может ли славянская цивилизация быть универсальной». Доклад был представлен в Москве на Юбилейном Всеславянском съезде «Возрождая 150-летнюю традицию», проходившего в Москве и Санкт-Петербурге с 26 мая по 3 июня 2017 года.

Но мы и члены «Российского общества» не можем податься пессимистическим настроениям. Тем более, когда наши польские друзья бескорыстно ангажируются в дела связанные с восстановлением памятников советским солдатам.

Общество КУРСК занимается волонтёрской деятельностью на военных кладбищах в Польше. Возглавляет общество Ежи Тыц. С ним нас познакомил наш старый польский друг Мачик Поремба – военный историк в День победы 9 мая на кладбище советским воинам в Варшаве. По окончанию церемонии возложения венков перед обелиском мы продолжили беседу. Отвечая на мой вопрос, Ежи сказал: « В сфере нашей деятельности находятся ремонты и восстановление памятников. Кроме этого, сотрудничая с Польским Красным Крестом, разыскиваем места последнего захоронения солдат, погибших на территории Польши во время военных действий. Решительно реагируем на все акты вандализма, сообщая соответствующим службам и государственным органам. Активно противодействуем извращению истории, защищая доброе имя солдат, погибших во время освобождения Польши от гитлеровской оккупации.

В день Памяти в России 22 июля 2017 г. наш польский друг Ежи Тыц пригласил на открытие памятника Советским воинам после ремонта в селе Миколин Опольского воеводства.

Историческая справка: это бывшие территории Германии, так называемые Возвращённые земли. Согласно решениям Потсдамской и Ялтинской конференций (июль-август 1945), за которой последовал Советско-польский договор 1945 (16 августа) к независимой Польше были присоединены восточные области Германии: Западная Пруссия (часть), Силезия (часть), Восточная Померания, бывший Вольный город Данциг, а также округ Щецина к западу от реки. Факт переноса границы и «взыскания» земель в качестве послевоенной репатриации имел очень важные социально-экономические последствия для Польши и польского народа. Их влияние на польско-германские отношения было и остаётся неоднозначным, так как передача земель сопровождалась массовым бегством или депортацией этнических немцев в Германию. Термин «Возвращённые земли», по замыслу его авторов, должен был отражать славянское и, в частности, польское историческое прошлое этих регионов, подвергшихся долгой, в том числе насилиственной, германизации в Средние века и Новое время. Польша фактически смогла вернуться в свои границы X начала XI веков, времён Пястовской династии.

Утром 22 июня 2017 года мы с мужем на специально заказанном автобусе для участников торжества, выехали в Миколин. Пассажирами были: члены общества «Профессиональных солдат в состоянии покоя и резерва», члены общества «Смена» и гости из России. Нужно было проехать более 300 км. – четырёхчасовой путь от Варшавы до Миколина. В автобусе знакомились с людьми, деятельность которых направлена на содействие в укреплении союза между Польшей и Россией. Томаш Коваль – председатель общества «Профессиональных солдат в состоянии покоя и резервы» организовал в салоне автобуса «открытый микрофон» для желающих рассказать о себе и о своей общественной деятельности. Владислав прочитал свою поэму «Беженцы». Общаюсь с единомышленниками, не заметили, как переехали мост через Одру и перед нами предстал Мемориал – цель нашего путешествия. Мы прошли через ворота с часовыми в военной форме, которые нам указали направление к месту, где под навесами на установленных столах стояли самовары и различные угождения, а местные жители Миколина сердечно приглашали прибывших гостей. Мы были приятно удивлены таким сердечным приёмом. Обстановка была торжественной – играла музыка военных лет.

Ежи Тыц на торжественном открытии памятника погибшим советским воинам сказал по-русски: «Поздравляю всех жителей Миколина и Пани Саутист Иоланту Заглобу, без которых не удалось бы восстановить памятник. Поздравляю гостей заграничных: из Москвы, Питера, Минска, Кали-



